

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ASSOCIATION OF TRANSLATORS<br/>AND INTERPRETERS OF ONTARIO</p> <p><b>ATIO</b></p> <p>ASSOCIATION DES TRADUCTEURS ET<br/>INTERPRÈTES DE L'ONTARIO</p> <p>Membre du Conseil des traducteurs, terminologues<br/>et interprètes du Canada (CTTIC)</p> | <h2 style="text-align: center;">DEMANDE D'AGRÈMENT<br/>SUR DOSSIER<br/>INTERPRÉTATION COMMUNAUTAIRE</h2>                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Les interprètes communautaires transposent le contenu d'un message oral d'une langue à une autre dans des milieux tels que les organismes de services sociaux, les écoles publiques et les centres d'accueil des immigrants..</p> |

| COORDONNÉES                                      |            |                     |               |
|--------------------------------------------------|------------|---------------------|---------------|
| Prénom et nom :                                  |            | Nom préféré :       |               |
| Langue maternelle :                              | Titre : M. | Mme                 | Téléphone :   |
| Adresse postale :                                |            |                     | Courriel :    |
| Ville :                                          |            | Province :          | Code postal : |
| Langue de correspondance : français      anglais |            | Date de naissance : |               |

| PAIRES DE LANGUES |
|-------------------|
|                   |

| EXPÉRIENCE                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Nombre d'années d'expérience à temps plein, ou l'équivalent d'expérience à temps partiel, dans la catégorie et paire de langues indiquée plus haut :</p> |

| SITUATION ACTUELLE                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Salarié      Pigiste*      Indépendant**      Retraité</p> <p style="text-align: center;">* <i>Accepte des travaux à l'occasion</i>      ** <i>Travaille à son compte dans le domaine</i></p> |

| FORMATION                                                                                                                                                                      |        |                      |                  |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------|------------------|----------------|
| <p><i>Veillez indiquer toutes vos études post-secondaires et joindre une copie officielle des diplômes collégiaux et/ou universitaires ainsi que des relevés de notes.</i></p> |        |                      |                  |                |
| Établissement :                                                                                                                                                                | Lieu : | Programme d'études : | Diplôme obtenu : | Année de - à : |
|                                                                                                                                                                                |        |                      |                  |                |
|                                                                                                                                                                                |        |                      |                  |                |
|                                                                                                                                                                                |        |                      |                  |                |

1 Nicholas Street ▪ Suite 1202 ▪ Ottawa Ontario K1N 7B7  
1 rue Nicholas ▪ Bureau 1202 ▪ Ottawa (Ontario) K1N 7B7

☎ (613) 241-2846 ▪ 📠 (613) 241-4098 ▪ 📞 1-800 234-5030 ▪ [www.atio.on.ca](http://www.atio.on.ca) ▪ [info@atio.on.ca](mailto:info@atio.on.ca)

| EMPLOYEUR(S)                                                                                                                     |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p align="center"><i>Veuillez indiquer tous vos employeurs jusqu'à ce jour.<br/>(Au besoin, utilisez une autre feuille.)</i></p> |                                                                                    |
| <b>1</b> Employeur :                                                                                                             | Superviseur (nom, titre et numéro de téléphone) :                                  |
| Poste et nature des fonctions :                                                                                                  |                                                                                    |
| Paire(s) de langues :                                                                                                            | Durée de l'emploi :<br>De :<br>(mois) (année)<br>À :<br>(mois) (année)             |
| <b>2</b> Employeur :                                                                                                             | Superviseur (nom, titre et numéro de téléphone) :                                  |
| Poste et nature des fonctions :                                                                                                  |                                                                                    |
| Paire(s) de langues :                                                                                                            | Durée de l'emploi :<br>De :<br>(mois) (année)<br>À :<br>(mois) (année)             |
| <b>3</b> Travailleur autonome :<br><br>Genre de travail :<br><br>Durée de l'emploi :<br><br>Paire(s) de langues :                | Durée de l'emploi :<br><br>De :<br><br>(mois) (année)<br>À :<br><br>(mois) (année) |

1 Nicholas Street ▪ Suite 1202 ▪ Ottawa Ontario K1N 7B7  
 1 rue Nicholas ▪ Bureau 1202 ▪ Ottawa (Ontario) K1N 7B7

☎ (613) 241-2846 ▪ 📠 (613) 241-4098 ▪ ☎ 1-800 234-5030 ▪ [www.atio.on.ca](http://www.atio.on.ca) ▪ [info@atio.on.ca](mailto:info@atio.on.ca)

Member of the Canadian Translators, Terminologists and Interpreters Council (CTTIC)  
 Membre du Conseil des traducteurs, terminologues et interprètes du Canada (CTTIC)

| PARRAINS                                                                           |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Nom :</b><br><br><b>Titre :</b><br><b>Téléphone :</b><br><br><b>Adresse :</b> | <b>2 Nom :</b><br><br><b>Titre :</b><br><b>Téléphone :</b><br><br><b>Adresse :</b> |
| <b>3 Nom :</b><br><br><b>Titre :</b><br><b>Téléphone :</b><br><br><b>Adresse :</b> |                                                                                    |

| RÉPONDANTS                                      |                                                              |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>1 Name/Nom :</b><br><br><b>Title/Titre :</b> | <b>Telephone/Téléphone :</b><br><br><b>Address/Adresse :</b> |
| <b>2 Name/Nom :</b><br><br><b>Title/Titre :</b> | <b>Telephone/Téléphone :</b><br><br><b>Address/Adresse :</b> |
| <b>3 Name/Nom :</b><br><br><b>Title/Titre :</b> | <b>Telephone/Téléphone :</b><br><br><b>Address/Adresse :</b> |

| <b>Frais de demande non remboursables : 750 \$ (taxes en sus)</b><br><b>L'ATIO examinera les dossiers après avoir reçu le paiement de ces frais.</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Les paiements par carte de crédit doivent être transmises par courriel à <a href="mailto:dossier@atio.on.ca">dossier@atio.on.ca</a></b><br><b>Les demandes d'agrément payées par chèque doivent être envoyées par la poste à l'adresse suivante :</b><br>1, rue Nicholas, bureau 1202, Ottawa (Ontario) K1N 7B7<br><b>(Veuillez ne pas envoyer votre dossier des deux façons.)</b> |                                                                                        |
| INFORMATION DE PAIEMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                        |
| Mode de paiement :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Visa                      MasterCard                      Chèque (à l'ordre de l'ATIO) |
| Nous vous contacterons pour traiter le paiement par carte de crédit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        |

1 Nicholas Street ▪ Suite 1202 ▪ Ottawa Ontario K1N 7B7  
1 rue Nicholas ▪ Bureau 1202 ▪ Ottawa (Ontario) K1N 7B7

☎ (613) 241-2846 ▪ 📠 (613) 241-4098 ▪ 📞 1-800 234-5030 ▪ [www.atio.on.ca](http://www.atio.on.ca) ▪ [info@atio.on.ca](mailto:info@atio.on.ca)

### À LIRE ATTENTIVEMENT

- L'ATIO communiquera avec vous par courriel pour vous indiquer de soumettre des documents à l'appui supplémentaires, si nécessaire.
- Les documents non requis qui accompagnent les demandes d'agrément ne seront ni consultés, ni conservés, ni retournés aux candidats. Ces documents seront détruits conformément à la procédure administrative établie.

### SIGNATURE

- ☐ J'ai lu et je comprends toutes les instructions du présent formulaire et du site Web de l'ATIO.
- ☐ J'ai rempli le présent formulaire conformément aux instructions.
- ☐ J'ai joint les documents requis.
- ☐ J'autorise la vérification des renseignements fournis dans le présent formulaire et les documents ci-joints.

**Signature du candidat à l'admission :**

**Date :**

**Veuillez envoyer le présent formulaire de demande et tous les documents à l'appui par courriel  
à [dossier@atio.on.ca](mailto:dossier@atio.on.ca)**

1 Nicholas Street • Suite 1202 • Ottawa Ontario K1N 7B7  
1 rue Nicholas • Bureau 1202 • Ottawa (Ontario) K1N 7B7

☎ (613) 241-2846 • 📠 (613) 241-4098 • 📞 1-800 234-5030 • [www.atio.on.ca](http://www.atio.on.ca) • [info@atio.on.ca](mailto:info@atio.on.ca)

Member of the Canadian Translators, Terminologists and Interpreters Council (CTTIC)  
Membre du Conseil des traducteurs, terminologues et interprètes du Canada (CTTIC)